ACL 2007

Proceedings of the Workshop on Computational Approaches to Semitic Languages

Common Issues and Resources

June 28, 2007
Prague, Czech Republic

The Association for Computational Linguistics

Production and Manufacturing by
Omnipress
2600 Anderson Street
Madison, WI 53704
USA

Order copies of this and other ACL proceedings from:

Association for Computational Linguistics (ACL)
209 N. Eighth Street
Stroudsburg, PA 18360
USA
Tel: +1-570-476-8006
Fax: +1-570-476-0860
acl@aclweb.org

Organizers

Chairs:

Violetta Cavalli-Sforza (Carnegie Mellon University, USA)
Imed Zitouni (IBM Research, USA)

Program Committee:

Sherif Mahdy Abdou (Cairo University, Egypt)
Yaser Al-Onaizan (IBM, USA)
Ann Bies (LDC/University of Pennsylvania, USA)
Malek Boualem (France Telecom, France)
Tim Buckwalter (LDC/University of Pennsylvania, USA)
Achraf Chalabi (Sakhr Software Co., Egypt)
Anne DeRoeck (Open University, UK)
Mona Diab (Columbia University, USA)
Joseph Dichy (University of Lyon 2, France)
Abdelhamid ElJihad (Institut d'Etudes et Recherches sur l'Arabisation, Morocco)
Martha W. Evens (Illinois Institute of Technology, USA)
Ali Farghaly (Oracle, USA)
Alexander Fraser (USC/ISI, USA)
Andrew Freeman (Washington University, USA)
Nizar Habash (Columbia University, USA)
Alon Itai (Technion/Israel Institute of Technology, Israel)
Steven Krauwer (Utrecht University, Netherlands)
Alon Lavie (Carnegie Mellon University, USA)
Mohamed F. Noamany (Carnegie Mellon University, USA)
Uzzi Ornan (Technion, Israel)
Slim Ouni (LORIA/University of Nancy 2, France)
Mike Rosner (University of Malta, Malta)
Khalil Sima'an (University of Amsterdam, Netherlands)
Abdelhadi Soudi (Ecole Nationale de l'Industrie Minerale, Morocco)
Shuly Wintner (University of Haifa, Israel)
Mustafa Yaseen (Amman University, Jordan)
Abdellah Yousfi (Institut d'Etudes et Recherches sur l'Arabisation, Morocco)

Invited Speaker:

Jan Hajic (Charles University, Czech Republic)

Table of Contents

Conference Program

Thursday, June 28, 2007

09:00–09:05 Welcome and Introduction

09:05–09:55 Invited Talk – From print to meaning: the case of Arabic. Jan Hajic, Charles University, Czech Republic

Session 1:

10:45–11:15 Coffee Break

Session 2:

Friday, June 29, 2007

Session 1:

09:00–09:25 *Finding Variants of Out-of-Vocabulary Words in Arabic*
Abdusalam F.A. Nwesri, S.M.M. Tahaghoghi and Falk Scholer

09:25–09:50 *Can You Tag the Modal? You Should.*
Yael Netzer, Meni Adler, David Gabay and Michael Elhadad

09:55–10:20 *Arabic Tokenization System*
Mohammed Attia

10:20–10:45 *Arabic to French Sentence Alignment: Exploration of A Cross-language Information Retrieval Approach*
Nasredine Semmar and Christian Fluhr

10:45–11:15 Coffee Break

Session 2:

11:15–11:40 *An Arabic Slot Grammar Parser*
Michael McCord and Violetta Cavalli-Sforza

11:40–12:05 *Improved Arabic Base Phrase Chunking with a new enriched POS tag set*
Mona Diab

12:10–12:35 *Smoothing a Lexicon-based POS Tagger for Arabic and Hebrew*
Saib Manour, Khalil Sima'an and Yoad Winter

12:35–13:00 *An Amharic Stemmer : Reducing Words to their Citation Forms*
Atelach Alemu Argaw and Lars Asker